



情報及び個人情報 保護慣行の通知

コーポレートプライバシーオフィ
イス
499 Loma Alta Avenue
Los Gatos, CA 95030
電話 (408) 379-3790
電子メール：
privacyofficer@pacificclinics.org
ウェブサイト：
www.pacificclinics.org

本通知は、お客様の健康情報が、この情報にアクセスできる方法を含め、それが使用され、開示される場合がある方法を説明するものです。

本通知を注意深く見直してください

Pacific Clinics（「代理業者」）は顧客の個人情報を保護することに専念しています。当社は、治療、支払い、及び医療業務に関するお客様の保護された健康情報（「PHI」）を当社が使用し、開示する方法について、お客様が説明を受ける権利を持っていることを認識しています。本「情報及び個人情報保護慣行の通知」（「通知」）により、当社は、お客様の権利、及びお客様の PHI に関する法的な義務事項についてお客様のお伝えいするものです。

あなたの権利条項

お客様の PHI に関して、お客様は特定の権利条項を持ちます。本セクションは、当社がお客様を支援するための責任条項のいくつかを含め、これらの権利条項を説明します。

お客様の PHI を調査し、その写しを取得すること

- いくつかの例外（心理療法カルテなど）がありますが、お客様は、お客様の治療について当社が持っている当該 PHI を調査し、その写しを取得する権利を持っています。
- お客様の記録の調査または写しに関して、当社は、書面にてお客様の請求を受け取る必要があります。
 - － メモ：当社は、通常、お客様の請求から起算して 30 日以内にお客様の PHI について 1 通の複写または概要を提供することとなり、またお客様に妥当なコストに基づく料金を請求する場合がございます。
- 当社はおお客様のご請求に同意できない場合もあります。当社がおお客様の請求を拒否する場合は、当社は、書面にて、説明を提供するために通知することとなります。

お客様の PHI の修正

- お客様の記録に記載される内容が正しくないとお考えの場合、お客様はご自身の PHI を修正する権利があります。お客様は、書面にて、当該の修正に関して当社に要請する必要があります。当該の修正に関するご自身の理由を表明する必要があります。
- 当社はおお客様のご請求に同意できない場合もあります。当社がおお客様の請求を拒否する場合は、当社は、書面にて、説明を提供するために通知することとなります。

**特定の使用項目に関する
要請制限条項及び
お客様の PHI の開示**

- お客様には、お客様の PHI の使用及び開示に関して制限を要求する権利があります。
 - 治療、支払い、または医療業務の目的
 - お客様のケアまたはお客様の医療ケアの支払いに関与している誰かへの報酬
 - あなたの場所や状態に関連する友人及び家族に対して、また災害の場合は、災害を支援する組織に対して
- 当社はおお客様のご請求に同意できない場合もあります。当社がおお客様の請求を拒否する場合は、当社は、書面にて、説明を提供するために通知することとなります。

**お客様が全額を
自己負担する場合の
制限事項の申請**

- お客様は、ご自身または他の誰かが、医療ケアもしくはサービスの 1 項目に関して、全額を自己負担で支払った場合、支払いまたは医療ケア業務に関する 1 件の健康保険に対してお客様の PHI の開示に関して、書面にて、制限を要求する権利があります。

**お客様の
承認を取り消す**

- お客様には、PHI の使用または開示に関してお客様の承認を取り消す権利があります。
 - メモ：お客様の承認を取り消すには、書面により要請する必要があります。
- しかしながら、そのような取り消しは、当該の取り消しの受領に先立つ、使用または開示に関して何ら影響を与えることはありません。

**お客様の PHI
の開示について
決済処理を受領する**

- お客様には、お客様の請求から起算して最大 6 年間にわたり、当社がおお客様の PHI を共有した回数の内容についての個別に決済処理を要求する権利があります。
 - メモ：この会計には、治療、支払い、または医療業務に関連する開示は含まれません。つまり、お客様の同意もしくは承認に基づく、お客様またはお客様のケアに関与する人々に対する開示。または、「個人情報保護規則」により許可されている手段によるもの。
- 当社は、毎年 1 回の基準に、お客様への負担なしで、1 通の複写を提供することとなります。12 か月以内の追加申請については、当社は、合理的な費用ベースの料金を 1 回請求する場合があります。

**秘密保持/
代替の
通信手段への権利**

- お客様には、当社が、通信の代替手段によるかまたは代替の所在地でか、の手段より、秘密保持してお客様と連絡をすることを要請する権利があります。
 - メモ：この要請は書面による必要があり、かつ当社がおお客様に連絡する方法または場所を指定する必要があります。
- 当社は、すべての合理的なご請求を検討することとなりますが、当社がそのようにしない場合、お客様が危害にさらされることになることを当社に連絡している場合には、当社はそれに「対応」することとなります。

本通知について紙に印刷した
通知を1回受領する権利

- お客様がこの通知を電子的に受け取ることに同意した場合でも、お客様はこの通知の紙のコピーを受領する権利があります。
- この通知の複写は、当社ウェブサイトで購入するか、またはお客様は、この通知の1ページに記載される所在地及び電話番号宛てに Pacific Clinics に連絡することができます。

お客様がお客様の代理で行動する代理人を選択する場合

- お客様が誰かに医療委任権限を委譲する場合、または誰かがあなたの法定後見人である場合には、当該の個人がお客様の権利を行使し、お客様の医療情報について選択を実施することができるようになります。
- 当社は、当社が何らかの行動を起こす前に、当該の個人が適切な権限を有しているかを確認することになります。

苦情の申し立て

- お客様の個人情報保護の権利について詳細な情報をご希望の場合、当社がお客様の個人情報保護の権利を侵害している懸念がおありの場合、またはお客様の PHI に対するアクセスについて当社が下した決定に不服な場合には、上記の所在地及び電話番号宛てに Pacific Clinics までご連絡ください。
- 更に、次の宛て先に、米国保健社会福祉省の公民権局に手紙を送付することにより、苦情を申し立てることもできます：

- Office of Civil Rights, Region IX
90 7th St., Ste.4-100, San Francisco, CA 94,103
電話: (800) 368-1019
TDD (点字通信支援デバイス) : (800) 537-7697
- またはオンラインで次宛てに:
www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

Pacific Clinics は、以下に示す目的に関して、お客様の許可なしに、もしくは法により義務付けられている場合、お客様の PHI を使用または開示することが許可されています：

治療

- Pacific Clinics 内部、及び当社事業取引先各社による、治療及びその他のサービス項目の目的。
- 当社及び別のプロバイダーがお客様を顧客と共有している場合。
 - 緊急の際にお客様を治療する場合
 - サービス項目の手配
 - お客様が「代理業者」のサービス項目を終了後に、直ちに移行ケアを提供する場合

事業関連各社

- 当社の代理で、治療、支払い、医療業務、またはその他のサービスを実行する当社の事業関連各社による場合。事業関連各社は、契約上、お客様の PHI を保護する義務があります。

予定のリマインダー

- 郵便、電話、電子メール、またはテキストメッセージを通して予約のリマインダーをお客様に提供する目的。

- 出張サービス、ケアの手配及びケース管理の実施** ➤ お客様の利害に影響する可能性がある、治療の代替策もしくはその他の医療関連の特典及びサービスの項目についての、出張サービス、ケアの手配、ケース管理を実施したり、または情報を提供する目的。
- 支払い** ➤ 当社がサービス項目に関して払い戻し金受取を可能にする請求処理及びデータ処理の活動を含む、お客様に対して提供されたサービス項目の支払いを取得する目的。
- 医療ケア業務** ➤ 当社サービス項目の品質及び費用効果を向上させるための内部管理及び関連活動を含む、当社の医療業務の目的。
- 虐待/業務不履行を通報する** ➤ お客様が虐待または業務不履行の被害者であることが合理的に信じられる場合、そのような報告を受理することを法で許可されている政府当局（例えば、米国社会福祉省またはその他の保護サービス機関など）に対するもの。
➤ 米国カリフォルニア州法で義務付けられているように、子供または成人の扶養の家族/高齢者の虐待及び業務不履行の疑いを管轄する当局に対するもの。
- 訴訟及び紛争** ➤ 裁判所もしくは行政命令に応じて、お客様が、訴訟または紛争に関与している場合。
➤ 当該紛争に関与した他の誰かによる召喚状、証拠開示要求、またはその他の合法的なプロセスに応じるものであるが、当該請求についてお客様に対して連絡する努力が実施されているか、または、要求された当該情報の保全命令を取得するためか、の場合に限定されます。
- 法執行機関** ➤ 法執行職員によりそのように要請されている場合。
- 容疑者、逃亡者、重要参考人もしくは行方不明者を特定または特定する目的。
- 犯罪の被害者について、一定の限定された状況下で、当社が当該個人の同意を取得することが不可能である場合
- 犯罪行為の結果である可能性がある死亡事案について
- 当社の任意の拠点での、または任意の人員もしくは財産に対する、犯罪行為について
- 緊急事態にて犯罪を通報する場合。犯罪もしくは被害者の所在場所。または犯罪を犯した個人の身元、説明もしくは所在場所
- 米国での国家安全保障及び諜報活動について** ➤ 法律で許可されている諜報、防諜及びその他の米国の国家安全保障活動に関して連邦当局に権限を委譲する目的。
- 米国大統領、その他の人物に関する公共警備・治安業務執行** ➤ 米国大統領に対して保護を提供すること、または法で承認されているその他の米国国家安全保障活動に関して、権限を委譲されている米国連邦職員。
- 受刑者 - 矯正施設に対して公開される情報** ➤ お客様が矯正施設にいる受刑者である場合、もしくは法執行官の管理下にある場合、矯正施設または法執行官に対するもの。
- 当該医療機関がお客様に医療を提供する目的

- お客様の健康及び安全または他の人々健康及び安全を保護する目的
- 当該矯正施設についての安全及び保安の目的

公衆衛生活動

- 公衆衛生活動の目的には以下が含まれる場合があります：
 - 病気、傷害、もしくは障害の予防または管理に関して公衆衛生当局に対して衛生情報を報告する目的
 - 伝染病に曝露されている可能性があるか、または病気もしくは状況に感染したり、またそれ以外で、それを拡散したりする深刻なリスクにある可能性があるか、の個人に対して警告する目的

衛生監視活動

- 医療システムを監督し、米国の Medicare または Medi-Cal などの行政保健プログラムの規則を確実に遵守する責任を負う保険監督機関に対するもの。

衛生または安全に対する深刻な脅威を回避する目的

- 必要な場合に、お客様の健康及び安全、または公衆もしくは別の個人の衛生及び安全に対する深刻な脅威を防止する目的。しかしながら、任意の開示は、当該の脅威の防止を支援できる人に限定して実施されることとなります。

検死官、医療検査官、葬儀執行責任者

- 死因を特定し、必要に応じて、法で承認される職務を遂行する目的。

米国健康情報交換のインフラストラクチャーに対して

- 米国健康情報交換（「HIE」）の参加者として。
 - 当社は、その他の医療提供プロバイダー各社と共に、1 個以上の HIE に参加する場合があります。HIE は、参加している医療提供者が治療目的でお客様の健康情報を共有する目的で使用されるコミュニティ全体での包括的な情報システムです。HIE は、当社の事業関連会社として機能するために、HIE は、治療、支払い、または医療業務に関して電子 PHI を受信し、それを保存し、かつ PHI を保護し、機密を維持することが要求されています。
 - HIE に対して開示された電子 PHI には、HIV/AIDS、性感染症、遺伝子情報、及び精神衛生薬物乱用などの敏感な診断内容を含む場合があります。電子 PHI の交換を管轄する米国カリフォルニア州法では、当社がそのような交換に関してお客様の同意を取得すること、またはそのような同意を取り消しもしくは制限する権利をお客様に付与することを当社に要求する場合があります。

研究目的

- 当社の治験審査委員会、または人間の被験対象者を保護するためのその他の委員会が、承認の免除を承認しており、かつお客様の PHI について個人情報保護を担保するための特定の保護措置が講じられている場合。

緊急事態

- 差し迫った脅威を提示している、即時の医療的介入が要求される緊急事態を治療するための医療従事者に対するもの。

災害救援目的

- 災害救援活動を支援する組織に対して、ご家族にお客様の症状、状況、及び所在場所について通知できるようにする目的。

- メモ：当社は、緊急事態に対応するためにお客様の健康情報を開示する必要があると判断しない限り、この開示に同意または異議を唱える機会をお客様に提供することとなります。

軍人の皆様

- あなたが軍隊に入隊している場合、軍当局または退役軍人省により義務付けられる目的の遵守する目的。

違反の通知

- お客様の医療情報に対して違法または不正なアクセスが存在している場合、お客様に通知する目的。
 - メモ：更に、これらの発生を米国連邦及び州当局に通報し、これを実施するためにお客様の PHI を使用する必要がある場合があります。これが発生する場合、当社は書面にてお客様にこれを通知することとなります。

募金活動

- 当社に関連する財団に、当社及び当社の事業向けに資金を調達するためにお客様に連絡するため。
 - メモ：お客様には、募金活動に関する連絡の受信をオプト・アウト（不参加、即ちこれにオプト・イン（参加）しない）する権利があります。

労働者災害補償

- 労働災害補償または労働関連の怪我や病気に利益を提供する同様のプログラムの目的。

法で義務付けられている場合

- この通知でまだ言及されていない米国の連邦、州、または地方の法により義務付けられている場合。

精神科、薬物乱用障害、及び HIV 関連情報の開示に関する特別規則

精神状態、薬物乱用障害、または HIV 関連の検査及び治療に関する健康情報の開示には、特別な規則が適用されます。一部の開示では、お客様の承認が必要になる場合があります。

その他の使用及び開示

この通知に記載されている場合、または米国の連邦法もしくは州法により許可される場合を除外し、書面による許可なしに、当社がお客様の PHI を使用または共有することはありません。当社は、お客様の PHI をマーケティング目的で使用もしくは開示したり、またはお客様の承認なしでお客様の健康情報を販売したりすることはありません。お客様が承認に署名しているが、後で気が変わった場合には、当社に書面にてご連絡ください。これにより、お客様の PHI の今後の使用及び開示が停止されることとなりますが、当社にはすでに開示した任意の情報を回収することは要求されません。

お客様に対する当社の責任

- 当社は、お客様の PHI についての個人情報保護及び機密保持を維持することが法で義務付けられています。

- お客様の PHI を使用及び開示する際には、米国の連邦法と州法の両方を遵守する必要があります。一部の法令では、精神衛生、酒類及び薬物の乱用、HIV/AIDS、及び性感染症の情報に関して強化された保護を提供しています。米国の連邦法及び州法の両方が同様の保護を付与している場合は、当社は通常、お客様の権利、個人情報保護、またはお客様の PHI の保護により上位の保護を提供している法律を遵守することとなります。
- 当社は、本通知に記載され、説明される義務及個人情報保護の実践の事項を遵守し、かつお客様に本通知の複写を 1 通提供することが必要です。
- 当社は、お客様が当社に書面に申し立てない限り、本通知に記載され、説明される以外でお客様の情報を使用したり、または共有したりすることはありません。お客様が当社にこれを許可してはいますが、お客様は何時でもこれを撤回することことができます。お客様の気が変わった場合は、書面にて当社にご連絡ください。
- お客様の情報の個人情報保護または機密保持を侵害する可能性のある違反が発生した場合、当社は速やかにお客様に通知します。

詳細なじょうほうについては、次にてご参照ください：

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

本通知についての条項に対する変更内容

当社は、本通知についての条項を変更する権利を何時でも留保しており、変更を、お客様について当社が保有している全ての情報に適用することとなります。新規の通知は、当社ウェブサイト上にて閲覧可能となります。お客様は、更にこの通知の複写を、当社所在場所にて要請することができます。またはお客様はこの通知の 1 ページに記載される所在地及び電話番号宛てに Pacific Clinics に連絡することができます。

非差別宣言の通知

Pacific Clinics は、管轄する米国市民権法を遵守しており、人種、肌の色、国・地域の出自、年齢、障害状況または性別・性自認に基づく差別をしません。

ご注意：お客様が英語以外の言語をお話になる場合には、お客様は、言語サポート・サービスを、無料にて、ご利用いただけます。(626) 228-5000 にお電話ください。